



**A-Priority** CH-3003 Berna, UFPP, GRI

Agli  
Uffici cantonali responsabili  
della protezione civile

Numero di riferimento/incarto: 344.2-05  
Collaboratore/trice: Kurt Grimm  
Berna, 28.02.2014

## **Rilevamento dell'operatività del materiale NBC per la protezione civile**

### **Risultati 2013 del controllo degli strumenti EDOS 99 e RA 99, sonde di misurazione incluse**

il 100 % degli EDOS 99 controllati e calibrati, e il 93% degli RA 99, sonde di misurazione incluse, sono funzionanti. Ancora una volta e solo le sonde degli RA 99 erano difettose.

Entro la fine del 2014 vi verranno restituiti tutti gli strumenti, anche quelli messi a disposizione dalla riserva di materiale 2013, riparati e calibrati.

Vi ringraziamo per il sostegno e per la buona e costruttiva collaborazione.

### **Controllo 2014 e 2015 degli strumenti EDOS 99 e RA 99, sonde di misurazione incluse**

Nell'ambito del progetto «IDA NOMEX, attuazione delle misure 23», la Confederazione ha acquisito dosimetri (RAD-60S) e rateometri di dose assorbita (Automess 6150 AD6/H con sonda per rilevare le contaminazioni 6150 AD-17).

Questi strumenti rimangono a disposizione come materiale di riserva per gli interventi effettivi presso un pool centralizzato.

Per questo motivo durante il 2014 rinunceremo a un nuovo sondaggio per il controllo dell'operatività di EDOS 99 e RA 99, sonde di misurazioni incluse.

Vi informeremo per tempo in merito a un prossimo sondaggio nel 2015. Vogliate tener presente che tramite sondaggio controlliamo periodicamente anche l'operatività del resto del materiale di protezione NBC.

Cordiali saluti,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'P. Wüthrich', written in a cursive style.

Peter Wüthrich  
Capo Infrastruttura